



ASITEL

CARTA DE SERVICIOS  
Y TARIFAS  
2024

Ponemos a disposición de las empresas un servicio de interpretación. Ofrecemos asesoramiento personalizado, te guiamos en la selección del servicio más adecuado para tu proyecto, proporcionando soluciones adaptadas a tus necesidades de comunicación internacional

## INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN DE TEXTOS

### INTERPRETACIÓN

#### INTERPRETACIÓN TELEFÓNICA

Llamadas telefónicas a tres bandas entre la empresa española, el intérprete y la empresa extranjera. Este servicio se adecua a infinidad de escenarios corporativos, desde realizar una llamada para la presentación de la empresa hasta tramitar un pedido, pasando por resolución de cuestiones puntuales del día a día de la operativa de comercio internacional.

La empresa que desee utilizar el servicio debe registrarse a través del correo [info@asitel.es](mailto:info@asitel.es) y tendrá acceso ilimitado e ininterrumpido:

- Más de 70 idiomas disponibles
- Sin coste de establecimiento de llamada
- Pago según consumo

Horario atención al cliente (976 701 929): lunes a viernes, de 9:00 a 14:00h

Horario de interpretación telefónica: ininterrumpido, 24 horas, 7 días a la semana

#### INTERPRETACIÓN PRESENCIAL

La interpretación presencial se lleva a cabo en el sitio del encuentro o reunión, con el intérprete desplazándose a las instalaciones de la empresa o al punto de encuentro entre los interlocutores. Se distinguen dos modalidades:

- Interpretación **simultánea**, donde la traducción se realiza al mismo tiempo que el orador habla.
- Interpretación **consecutiva**, que implica pausas acordadas con el orador para llevar a cabo la traducción.

Ambas opciones garantizan una comunicación fluida y efectiva en situaciones de intercambio multilingüe.

#### INTERPRETACIÓN DE CONFERENCIAS

La interpretación de conferencias es un servicio que permite la traducción oral en tiempo real durante eventos multilingües, como conferencias, seminarios o reuniones internacionales. Se utiliza para facilitar la comunicación entre participantes que hablan diferentes idiomas, asegurando que todos comprendan y participen de manera efectiva. Los intérpretes pueden trabajar de manera simultánea o consecutiva, adaptándose a las necesidades del evento.

## TRADUCCIÓN DE TEXTOS

### TRADUCCIÓN DE TEXTOS

Asitel se especializa en traducciones para apoyar a las empresas en entornos de comercio internacional. Nuestros expertos abordan diversos campos temáticos:

- **Traducción Comercial:** Traducciones de manuales, catálogos, correos electrónicos y otros documentos del día a día de la empresa adaptándonos a las necesidades específicas del entorno empresarial.
- **Traducción Jurada:** Realizada por profesionales acreditados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación. Abarcamos certificados, documentos legales y cualquier otro documento oficial que necesite certificación oficial.
- **Traducción Técnica:** Traducción de fichas técnicas, instrucciones de uso y otros documentos técnicos asegurando una comunicación clara y precisa en el ámbito técnico/industrial.
- **Traducción Financiera:** Contamos con especialistas en la traducción de balances de cuentas, informes de auditorías o textos contables.
- **Traducción Jurídica:** Traducción de contratos internacionales de compraventa, distribución, agencia, y otros documentos legales, garantizando la exactitud en términos jurídicos.
- **Traducción de Páginas Web (Localización):** Optimizamos la presencia online de tu empresa mediante la traducción y adaptación de contenidos web para diferentes audiencias y mercados.

## SERVICIOS A MEDIDA

Contamos con un equipo de intérpretes y traductores profesionales altamente especializado para garantizar traducciones precisas y fluidas. Traductores nativos con conocimiento del sector y especialización temática.

Más servicios:

- **Redacción, edición y corrección ortotipográfica y de estilo:** Nuestro equipo se encarga de perfeccionar sus textos para garantizar un mensaje claro y profesional.
- **Traducciones corporativas personalizadas:** Analizamos su estrategia de internacionalización para determinar el enfoque de traducción más adecuado. Ya sea una traducción literal, una adaptación cultural o incluso una transcreación emocional, nos ajustamos a sus necesidades específicas.
- **Telemarketing internacional:** Amplíe sus oportunidades de negocio más allá de las fronteras con nuestro servicio de telemarketing especializado en mercados internacionales.
- **Interpretación por videoconferencia:** videollamada de las partes con el intérprete. Valoramos la importancia de conectar cara a cara y con voz durante las conferencias para una comunicación más efectiva.

## TARIFAS

01. **Traducción de textos**.....Tarifado según presupuesto, considerando la tipología y especialidad del texto, urgencia, cantidad de palabras, idiomas y tras características del servicio.
02. **Interpretación telefónica**.....1.80 €/minuto, con un mínimo de 5 min.
03. **Interpretación presencial**.....Tarifado según presupuesto personalizado
04. **Interpretación de conferencias**....Precio variable según factores (ubicación, necesidad de medios técnicos, idioma, duración, temática y otras características del servicio.
05. **Servicios a medida**..... Precios personalizados según las necesidades específicas del cliente.

**NOTA:**

Todos los precios de este catálogo son SIN IVA.